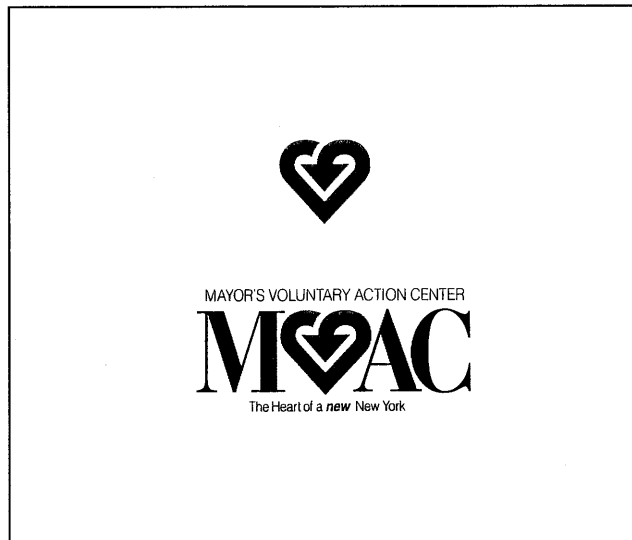


## VII. MAYAR'S VOLUNTARY ACTION CENTER (MVAC)

MVAC は、ニューヨーク市長直轄の部署として、文化以外の分野を含め、あらゆる分野でボランティアをしたいと考える市民と、ボランティアを採用したいと考える組織や団体をつなぐ機関。市民、機関双方のデータベースを構築し、両者のマッチング業務を行うほか、ボランティア受入団体に対する基礎オリエンテーションやボランティア・マネージャーを対象とする各種ワークショップやコンサルティングも行っている。

### 📄 機関の概要

運営母体	The City of New York
所在地	61 Chambers Street, New York, NY 10007
TEL	212-788-7550
FAX	212-788-7570
開設年	約 30 年前
年間運営予算	(市役所の機構の一部で、部門としての予算は算出不能)
立地都市人口	731 万人 (1992 年)
組織体制	有給スタッフ：5 名、ボランティアスタッフ：約 35 名



### 😊 活動とサービスの概要

活動内容	<ul style="list-style-type: none"> <li>①データベース管理・広報：ボランティアをしたい市民、ボランティアを求めている団体のデータベース管理と双方のマッチング業務。</li> <li>②ボランティアに関するトレーニング：ボランティア受入団体への基礎トレーニング、ボランティア・マネージャーを対象としたワークショップなど。</li> <li>③ネットワーキング、啓蒙活動：ボランティア管理者のための非営利団体の年次総会の共催、ボランティア・サービス賞の授与。</li> </ul>
ボランティア希望者に対する活動内容	<ul style="list-style-type: none"> <li>パンフの配布、ローカル・ケーブル局やラジオ局での募集放送。</li> <li>希望者には MVAC に出向いてもらい、面接をしながら分野や業務内容などの要望を確認し申込用紙に記入。その場でボランティア募集データベースを検索し、希望にかなうものがあればプリントアウトする（団体への連絡は希望者自身が行う）。</li> </ul>
ボランティア募集团体に対する活動内容	<ul style="list-style-type: none"> <li>問い合わせをしてきた団体に「リクエスト用紙」を送付（特に広報は行っていない）。</li> <li>団体は分野によって98種類に分類され、業務の内容、時間などの情報が登録される。</li> <li>オリエンテーションが必要と記載してきた団体には、担当者を集めてボランティア・マネージメントに関するオリエンテーションを行う。</li> </ul>
その他	<ul style="list-style-type: none"> <li>団体へのオリエンテーションの内容は、ボランティアと有給スタッフの違い、ボランティア導入上の心得、ボランティアの査定方法、理想的なボランティア管理者など。初めて導入する団体は、「無料の労働力」と考えている場合が多いので、まずその考えを改めることが重要。</li> <li>ボランティアを採用すること自体がたいへんだと考えている団体が多いが、実際には人材を捜すことより、ボランティアを使うことの方がたいへん。この認識を持たずにボランティアを導入して苦勞する非営利団体は少なくない。</li> </ul>

## 📖 インタビュー記録 📖

- ・訪問先：MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER (MVAC)
- ・住所：61 Chambers Street, New York, NY 10007
- ・電話：212-788-7550 FAX: 212.788.7570
- ・面会者：Ms. Carol Freidland…Deputy Director (副ディレクター)

### 1. 事業主体の概要

#### (1) 設立

- ・約30年前

#### (2) 組織の概要

- ・ニューヨーク市役所の機構の一部。市長直轄の部署。
- ・有給スタッフ数：数カ月前までは8名。インタビュー時点では5名（内3名が中間管理職、2名が補助スタッフ）。NY市の赤字対策の一環として人員削減の傾向にある。
- ・ボランティア・スタッフ数：約35名。ボランティア希望者への面接と、その内容を用紙に記入する業務を担当する。

#### (3) 年間運営予算

- ・オフィス・スペースからコンピュータ機器まで、すべて巨大な市役所の機構の一部を利用している形になっているので、人件費以外の部分の明快な「専用予算」は測りがたい。
- ・人件費も、上述のように削減の傾向にあるため、「本年度〇〇ドル」という確定予算としては語れない。
- ・MVACの傘下にはありながらも法的には独立した非営利団体「ニューヨーク市ボランティア・アクション・コーポレーション」という組織があり、NY市の予算とは別枠のファンドレイジングを行う。各種印刷物の制作などは、このコーポレーションが集めた資金（あるいは現物調達）でまかなわれることが多い。

### 2. MVACの活動とサービス内容

#### (1) 活動とサービスの概要

##### ① データベース管理&広報

- ・ボランティアをしたい市民の情報のデータベース管理。
- ・ボランティアを求めている団体（非営利法人のみ）の情報データベース管理。
- ・上記双方のマッチング（紹介）サービス。

##### ② ボランティアに関するトレーニング

- ・ボランティア受け入れ団体に対する、基礎オリエンテーションの提供（無

料)。

- ボランティア・マネージャーを対象とする各種ワークショップ (有料)。
- 特別なボランティア・プログラムやプロジェクト・ベースでボランティアの導入を考えている団体に対するコンサルティング (有料または無料)。

### ③ 各種ボランティア関連組織とのネットワーキング、及び啓蒙活動

- 例: 「Association for Volunteer Administration (ボランティア・アドミニストレーション協会)」というボランティア管理者のための会員制非営利団体の年次大会を共催。
- 例: 優秀なボランティアと優秀なボランティア・プログラムの表彰、市長賞 (ボランティア・サービス賞 [資料 MV-1参照]) の授与など。

## (2) ボランティア希望者に対する活動内容

### ① 募集と広報活動

- パンフレットを制作し、そのパンフを市の関連の人目につく様々な場所に配付・設置 [資料 MV-2参照]。
- スタンダード・パンフレットは二つ折りで、次の6種類からなる6色 [資料 MV-3参照]。
  - 文化 Culture 関連分野
  - 教育 Education 関連分野
  - ヘルス Health 関連分野
  - レクリエーション Recreation 関連分野
  - 福祉 Human Services 関連分野
  - 市民公共活動 Public Interest 関連分野
- それぞれの分野にはどのようなボランティア参加先があるか、リストアップされている。その他、特別印刷物として、エイズ関連施設団体のリスト・パンフなどもある [資料 MV-4参照]。
- ローカル・ケーブル局やローカル・ラジオ局に頼んで募集の旨を放送してもらう。
- 市長賞の授与については、市長室の広報担当が各プレス関係にプレス・リリースを配付・送付。
- 「週刊誌『NYマガジン』が十年前にMVACについて特集した記事を、定期刊行物図書館で読んで…」、とあって希望してくるボランティアもいる。

### ② 面接&データ・インプット

- 希望者にはMVACオフィスに面接に出向いてもらう。毎週火・水・木のいずれかの時間を事前に設定。
- 面接官は、MVACオフィスのボランティア・スタッフ (経験の浅いボランティア・スタッフは経験の長いボランティア・スタッフ同席で面接を行う)。
- 面接の目的は、「どの分野の」「どのような仕事を」「どれくらいの頻度と時間を割いて」遂行することが可能かを明確にすること。ボランティア希望者は「自分がどれくらいのことができるか」について漠然としたイメージしか持っていないことが多いため。「本人の希望+本人の得意技術+

## ■ MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER (MVAC)

可能な範囲」の接点を具体的見いだすことにはかなりの修練がいる。

- 面接に沿って「申込用紙」に必要事項を記入 [資料 MV-5参照]。
- その場でコンピューターの「ボランティア募集データベース」を検索し、希望にかなうものがあれば情報をプリント・アウト。希望者から直接非営利団体の方へ連絡してもらおう [資料 MV-6参照]。

### (3) ボランティア募集团体に対する活動内容

#### ① 広報

- 特に行ってない。最も利用・参加度の高いのは教会関係、および学校・教育関係の非営利団体。

#### ② データ・インプット

- 募集の問い合わせをしてきた団体には、「ボランティア・リクエスト用紙」を送付 [資料 MV-7参照]。
- 返送されてきたものをインプット。インプットに際して、団体の種分けコードは全部で98項 [資料 MV-8参照]。うち、Culture に関するものは次の12項。

- 芸術系学校
- 図書館
- 劇場・劇団
- ミュージアム
- 歴史建築保存関係
- 公園
- 庭園
- 音楽関係団体
- 美術関係団体
- ダンス・カンパニー
- 動物園
- その他の文化関係団体

- さらに、「どのような部署の仕事で」「具体的には何をして」「週に何回、何曜日、どの時間帯に、何時間働いて欲しいか」などの情報をインプット。

#### ③ オリエンテーション

- リクエスト用紙の「トレーニング希望欄」に「Yes」の旨を記載してきた団体の担当者を集めて、ボランティア・マネージメントについての基礎的なオリエンテーションを行う。
- オリエンテーションの内容は、「ボランティアと有給スタッフとはどう違うか」「ボランティア・プログラムを設定するにあたっての心得」「ボランティア・プログラムの査定の方法」「理想的なボランティア管理者とは」等々と題された様々な印刷物を配付。それらを教材にして2時間の講義を行う。
- ボランティアを初めて導入しようとしている団体のスタッフは、ボランティアを「無料の労働力」と思っている場合が多い。この認識をまず改めさせ、ボランティアにはボランティア用の別個の管理・査定の基準が必要で

## ■ MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER (MVAC)

あることを知ってもらうことが、オリエンテーションの最大の目的。

### ④ 情報の管理・更新

- ・1年に1度、MVACのサービスを通じてのボランティア状況（未雇用、中断、継続など）がどうなっているかを報告してもらうよう手紙を出す。返信率は極めて低い。だが、MVACの使命は、「紹介サービス」ではなくあくまで「照会サービス」であるため、マッチングがうまく行っているかどうかを追跡することは、本来の業務目的の外にあると考えられる。従って、返信率の低さは問題にしていない。
- ・新たな募集希望の通知があれば、その都度データベースを更新。
- ・2～3年間、その非営利団体から何の音沙汰も無い場合は、データベースから削除する旨を通達（手紙または電話にて）する。

## 3. MVAC から見た一般ボランティアの動向

### (1) 発足から現在までの動向

- ・ごく手作りの小規模ベースで照会サービスを始めたのが、約30年前。当時ボランティア導入にもっとも積極的だったのは、教会関係および学校関係の団体。近年ではエイズ関連、高齢者関連、ホームレス関連の諸団体が最もボランティア・プログラムについて活動的。
- ・コンピューターによるデータベース化が始まったのは1988年。実際に活用に至ったのは1991年ごろ。
- ・文化・芸術系のボランティアに関して言えば、MVACの活用が盛んになってきたのは十年弱ほど前から。企業の吸収合併による企業からの寄付金の減少、および景気後退のあおりからくる公的援助の縮小などが、「スタッフ削減→ボランティアの導入」の動きを生んだ（ただし、ミュージアム関係は昔からボランティアが盛ん。例えばアメリカ自然史博物館では、ボランティアの数は500名。ミュージアムでは「ツアー・ガイドはボランティアが担当する」というしきたりが長くある）。

### (2) 近年のボランティアをめぐる種々の動向について

- ・昔のボランティアは、あまり職種にこだわらなかったが、近頃のボランティアは違う。例えば「劇場でボランティアをしたい」人でも、オフィス業務（裏方の事務仕事）なのか、ボックス・オフィス（窓口発券係）やアシャー（座席案内係）（＝表仕事）なのか、などの割り当てによって満足・不満足の違いが出る。
- ・昔のボランティアは「仕事を持たない人」が主力だったが、近年では働く人（プロフェッショナル）の参加が増えている。特に、動物園や植物園など、子供の教育にメリットのありそうな場所で、この傾向が強い。
- ・芸術団体へのボランティア希望者は、古来、有給スタッフへの昇格や人的ネットワークへの期待から、アーティストが応募してくる場合が少なくない。それに対し、近年の芸術団体が求める人材は、ビジネスのオフィス環境で働いているボランティアであることが多い（コンピューターの知識が

■ MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER (MVAC)

求められるという理由が大きい)。

- ほとんどの団体は、ボランティアを「リクルートすることが一番困難なこと」だと思っているが、実際には、人材自体を探すのは比較的簡単。難しいのは彼らを「使う」ことであり、この認識を持たずに実際にボランティアを導入して苦勞する非営利団体が少なくない。
- 非営利団体の有給スタッフには、「優秀なボランティアを導入することは自分の有給スタッフとしての地位が脅かされるのではないか」と恐れる者が珍しくない。特に近年は寄付金や助成金の縮小のあおりからスタッフ人員を削減する非営利団体が多く、実際にそれをボランティアの労力でカバーしようとするところも増えてきている。

—以上—

資料 MV-1 : 1996 Mayor's Volunteer Service Awards の受賞者と受賞理由

# MAYOR'S VOLUNTEER SERVICE AWARDS

## TOP WINNERS - INDIVIDUAL

**MICHAEL HARPER** - for opening doors of opportunity for at-risk adolescents who participate in Bank Street College's after-school and weekend youth programs. As part of the group Concerned Black Men, he has strengthened the program and the range of activities it can offer -- working with an environmental class, accompanying groups on field trips, mentoring teens, and raising funds for resources the project could not otherwise afford.  
*Supervisor:*  
*Maureen A. Hornung*

**LYNDREW NESMITH** - for creating first safety, then community, in his East New York neighborhood. Working with the Genesis Crescent Project, he has infiltrated drug-infested buildings, mobilizing residents to reclaim more than 20 buildings from dealers. He has helped create a "resurrection" zone from a "dead" zone by involving neighbors in cooperative problem solving to stabilize the blocks, and by creating youth mentoring programs for children who formerly had nothing to do but "hang out."

**VINCENT J. O'NEILL** - for fostering a synergistic partnership between the Boy Scout troop he leads in the Bronx and the Borough's Van Cortlandt Park. The Scouts, under his leadership, provide ongoing and badly needed clean-up and restoration work in the Park, which, in turn, serves as a classroom for challenging environmental and historical learning experiences for the boys.  
*Supervisor:*  
*Marianne O'Hea Anderson*

## TOP WINNER - GROUP

**NON-PROFIT COMPUTING, INC.** - for working to make the "information superhighway" accessible to all. The group has donated more than 1,000 computers a year to schools, and governmental and non-profit agencies in all five boroughs. Its staff of pro-bono volunteers provides free technical support for school computer labs, network Internet and World Wide Web projects.  
*Supervisor:*  
*John L. German*

## CITATIONS- INDIVIDUAL

**MARK C. HECKLER** - for assuring that persons with AIDS who are living at the bottom of the social assistance ladder receive the benefits to which they are entitled. He founded and oversees the Samaritan Project, which works through the food pantry of the Metropolitan Community Church to identify and serve those most in need.  
*Supervisors:*  
*Reverend Pat Bumgardner*  
*Malcolm Smith*

## CITATIONS - GROUP

**REACH TO RECOVERY STATEN ISLAND UNIT - AMERICAN CANCER SOCIETY** - for assisting post-mastectomy patients to meet the impact of their breast surgery with courage and confidence. Volunteers in this program sponsored by the American Cancer Society have themselves undergone mastectomies. The women visit new patients the day after surgery, offering psycho-social support and practical suggestions based on their own experiences in recovery.  
*Supervisor:*  
*Alberta Brescia*

**WASHINGTON IRVING HIGH SCHOOL BUSINESS ADVISORY COUNCIL** - for turning around a troubled school through substantial infusions of human and financial resources. The BAC sponsors tutoring and mentoring programs, a summer jobs program, and supports an award-winning student newspaper. It also has tackled the refurbishment of rundown classrooms with donations of paint, repairs, and new equipment.  
*Supervisor:*  
*Robert B. Durkin*

## HONORABLE MENTION - INDIVIDUAL

**RUTH AWNER** - for 15 years of unstinting advocacy on behalf of clients of Onestop, a comprehensive senior citizen service center on Manhattan's Upper West Side. A senior herself, she works four days a week helping elderly clients obtain benefits and legal representation, avoid evictions, and secure counseling.  
*Supervisor:*  
*Florence Lynch*

**SCOTT CAMPBELL** - an executive chef, for assisting culinary arts students at Park West High School to prepare food, cook and serve in a professional manner. He teaches monthly classes at the school, invites students to his restaurant to observe and learn, and arranges job training opportunities for students in the restaurant industry.  
*Supervisor:*  
*Gloria C. Tandjerian*

**LINDA KRAMER** - for enthusiastic dedication to researching and disseminating information about wildlife and the environment at the Central Park Wildlife Center. In addition to guiding tours and giving talks to visitors from all over the world, she applies her "can do" attitude to numerous research projects and to preparing training materials for teachers and Center docents.  
*Supervisor:*  
*April Rivkin*

**REV. DR. CHARLES E. LOTT** - for emulating Johnny Appleseed in his quest to beautify East New York's Glenmore Avenue. For the past 10 years he has worked tirelessly in one of the most abandoned parts of Brooklyn, cleaning up rubble-strewn lots, removing abandoned cars and encouraging residents to plant Greenthumb gardens.

## HONORABLE MENTION - GROUP

**THE INDUSTRIAL BANK OF JAPAN, LIMITED - POWER LUNCH TEAM** - for giving up two lunch periods a week to serve food to homeless clients of the Grand Central Partnership's soup kitchen at St. Agnes Church. Along with putting food on the table, the 36 employees of the Industrial Bank of Japan have come to know and appreciate the problems, talents and hopes of those experiencing chronic homelessness.  
*Supervisor:*  
*Dan A. Hughes*

## SPECIAL AWARD

**Bruce H. Wittmer (Deceased)** - for guiding Brookwood Child Care through a successful 40-year transition from institutionalized child care to innovative programs for foster care and adoption. Despite struggling with serious health problems, in his last five years of service he quadrupled the number of children served, and the agency's operating budget as well. He will be sorely missed.  
*Supervisor:*  
*Fatima Goldman*

資料 MV-2 : 活動内容を紹介するパンフレット (抜粋)



**RECRUITS VOLUNTEERS  
AND REFERS THEM TO  
NON-PROFIT & PUBLIC AGENCIES  
IN ALL BOROUGHES OF  
NEW YORK CITY**

- College and high school students seeking practical experience
- Professionals willing to share expertise to address community needs
- Retirees wishing to remain productive
- Working people concerned with major urban problems
- Families looking to make a difference
- Experienced executives available to serve on boards
- Artists willing to perform on special occasions
- New Yorkers eager to develop new skills and personal contacts
- Anyone who wants to build a better New York

**MVAC draws upon the largest computerized database of volunteer jobs in the United States, and a team of highly skilled interviewers to find the right volunteer job.**



**PILOTS INNOVATIVE  
VOLUNTEER PROGRAMS  
TO MEET  
COMMUNITY NEEDS**

• Family Matters, a program of the Points of Light Foundation, provides opportunities for families to volunteer together to impact upon community problems.



**RESOURCES ON VOLUNTEERISM**

**CONSULTATIONS**

Offers technical assistance to non-profit and governmental agencies, corporations/businesses, school and university personnel on all aspects of volunteer administration; i.e., staff/volunteer relations, job development, record keeping, recognition, recruitment, referral, etc.

**WORKSHOPS AND TRAINING EVENTS**

Provides group interaction on important issues facing volunteer administrators; facilitates access to leaders in the field.

**RESOURCE AND REFERENCE LIBRARY**

Contains books, pamphlets, journals and catalogues on volunteerism and volunteer management which are made available to volunteer administrators, students, writers and media.

**TASK FORCES**

Organizes working groups to facilitate networking on issues relating to volunteerism, e.g., student volunteerism, city government volunteer programming, family volunteers, management assistance initiatives, HIV/AIDS programs.

**AWARDS AND RECOGNITION**

Administers the annual Mayor's Volunteer Service Awards for adults and youth, and helps organize the Borough Presidents' volunteer recognition ceremonies.

**CLOTHING BANK:**

New Clothes for the Homeless receives new clothing contributed by 800 apparel manufacturers and distributes them to a network of 450 community agencies serving the homeless throughout New York City.

• Corporate Resources Service brokers used office equipment, furniture and non-resaleable merchandise between donor companies and non-profit agencies in need.

• Corporate Community Initiative (CCI) assists corporations in establishing employee volunteer programs designed to meet business objectives and community needs.



資料 MV-3 : 分野別パンフレット (文化/Culture)

## Where Volunteers Work In CULTURE

- Museums
- Art Galleries
- Community Theatres
  - Zoos
- Public Television
  - Schools
- Street Theatres
- Historic Houses
- Public Radio Stations
  - Hospitals
  - Nursing Homes
- Botanical Gardens
- Community Centers
- Correctional Facilities
  - Dance Troupes
- Arts and Crafts Programs
  - Libraries
- Intercultural Programs
- Ethnic Heritage Programs
- Community Orchestras
  - Senior Centers
- Performing Arts Companies
- Landmark Preservation Programs
  - Environmental Centers
- Lead Discussion Groups

## What Volunteers Do In CULTURE

- Serve as a Docent
- Provide Administrative Assistance
  - Utilize Business Skills
  - Build Exhibits
  - Perform Research
- Design Public Relations Programs
  - Paint
  - Perform
- Serve on Boards and Committees
  - Work in the Gift Shop
- Translate Material and Ideas
  - Greet Visitors
  - Provide Information
- Serve as Host/Hostess
  - Train Volunteers
- Perform Box Office Clerk Duties
  - Teach Arts and Crafts
- Perform Gardening Tasks
- Help Care for Animals
- Organize Entertainment
  - Teach Photography
  - Interpret/Translate
  - Play an Instrument
  - Lead an Chorus
  - Teach Dancing
- Assist with Dramatic Presentations



\*この他に、教育 Education、ヘルス Health、レクリエーション Recreation、福祉 Human Services、市民公共活動 Public Interest の分野別パンフレットがある。

資料 MV-4: エイズ関連のボランティアを必要としている施設・機関に関するパンフ (抜粋)

# AIDS Volunteer Opportunities in New York City

Brooklyn Bronx Manhattan Queens Staten Island  
 Brooklyn Queens Bronx Manhattan VOLUNTEER  
 Brooklyn Queens Bronx Manhattan VOLUNTEER  
 Manhattan Bronx VOLUNTEER Queens Staten Island  
 Brooklyn Bronx Manhattan VOLUNTEER Queens Staten Island  
 Brooklyn Queens Bronx Manhattan VOLUNTEER  
 Queens Staten Island Brooklyn Queens Bronx Manhattan  
 VOLUNTEER Brooklyn Manhattan Bronx VOLUNTEER  
 Queens Staten Island Brooklyn Bronx Manhattan  
 VOLUNTEER Brooklyn Queens Bronx Manhattan  
 Staten Island Brooklyn Queens Bronx Manhattan  
 VOLUNTEER Queens Staten Island Brooklyn

## Find Out What You Can Do Mayor's Voluntary Action Center/Task Force on AIDS

AGENCY	VOLUNTEER NEEDS
<b>ACTOR'S FUND OF AMERICA</b> JOSEPH RIPPLE Director of Volunteers (212) 221-7300	Volunteers in the entertainment industry are requested. Please call directly for information.
<b>AIDS CENTER OF QUEENS COUNTY</b> JERRY PANNOZZO Volunteer Coordinator BARBARA HODGES Volunteer Recruiter (718) 896-2500 Fax# (718) 275-2094 D E W	Volunteers for case management assistance, office support, intake interviewers, buddy programs, hospital discharge assistance program, fundraising, peer educators, and child care.
<b>AIDS IN PRISON PROJECT</b> <b>Correctional Association of NY</b> STEVE NESSELROTH Assistant Director of Program Services WILLIAM LOPEZ Peer Education Coordinator (212) 254-5700 Fax# (212) 473-2807 D E	Clerical tasks, answer prisoner's letters for information and assistance, hotline operator, counseling/technical assistance.
<b>AIDS INTERFAITH NEW YORK</b> REV. ELICE HIGGINBOTHAM (212) 247-8539 D E W	Need clergy able to provide pastoral care, and daytime office volunteers.
<b>AIDS RESOURCE CENTER</b> MIRIAM STOVALL Director of Volunteer Services (212) 633-2500 Fax# (212) 633-2500 D E W	Volunteers needed to do everything from gardening to fundraising. A buddy program is also available. People of color are encouraged to inquire.
<b>AIDS DAY TREATMENT PROGRAM</b> <b>Village Nursing Home</b> JAN ZIMMERMAN (212) 633-6587 D W	Volunteers needed to assist with meal preparation, serving of meals to clients and other similar support to nutritional department.
<b>AIDS SERVICE CENTER OF LOWER MANHATTAN</b> SUSANNA YURICK Coordinator of Community Education JOCELYN MARTE Senior Case Manager (212) 645-0975 D W	Volunteers to work with client services unit, education unit, peer drop-in center, education outreach to community through tabling, speaking, distributing condoms and bleach kits, and help with special events.
<b>ALIANZA DOMINICANA, AIDS EDUCATION PROJECT</b> JULIO DICENT TAILLEPIERRE Director of AIDS Services YANIRIS URBAEZ Education Outreach Coordinator (212) 795-4226 Fax# (212) 795-4285 D E W	Volunteers to work with the Dominican & Central American community, outreach in parks and pool halls, street outreach, newsletter, hotline.
<b>ALL CRAFT FOUNDATION/ POSITIVES ANONYMOUS</b> REV. JOYCE HARTWELL (212) 228-6421 D E W	In need of more volunteers to help in Positives Anonymous office. We are in need of individuals who are dedicated, caring, loving and not afraid.
<b>AMERICAN RED CROSS</b> WARREN WILLIAMS (212) 875-2154 Fax#: (212) 875-2346	Please call directly for volunteer services.
<b>ASIAN AND PACIFIC ISLANDER COALITION ON HIV/AIDS (APICHA)</b> Volunteer Coordinator (212) 349-3293 Fax# (212) 349-7820 D E W	Client services (buddy; interpretation), outreach workers, materials development-translation, administrative work.
<b>ASSOCIATION OF BROOKLYN CLERGY FOR COMMUNITY DEVELOPMENT, INC.</b> KYRISTEL P. KOONTZ Program Director (718) 399-0818 Fax# (718) 399-1017 D	Light maintenance work and office work.

D - Daytime E - Evenings W - Weekends

資料 MV-5 : ボランティアの参加申込書-1/2

**MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER  
VOLUNTEER APPLICATION FORM**

**FOR AGENCY USE ONLY**

Res. I.D. #: \_\_\_\_\_ Source: \_\_\_\_\_  
 Res. Type: \_\_\_\_\_ Geo(s): \_\_\_\_\_  
 Focus (es): \_\_\_\_\_ Group(s): \_\_\_\_\_  
 Skills: \_\_\_\_\_ Office: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Interviewer: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_  
Mr./Ms. Last First Middle Initial Suffix

Occupation: \_\_\_\_\_ Employer: \_\_\_\_\_

Highest Education Level Reached: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_  
Number Street Apt. #

\_\_\_\_\_ City State Zip

Bus./School Address: \_\_\_\_\_  
Number Street Apt. #

\_\_\_\_\_ City State Zip

Phone (Day) ( ) \_\_\_\_\_ When To Call \_\_\_\_\_

Phone (Eve) ( ) \_\_\_\_\_ When To Call \_\_\_\_\_

Are you interested in volunteering with members of your family (either immediate or extended) YES NO

Can an agency contact you directly? YES NO How did you hear about MVAC? \_\_\_\_\_

Time Availability?	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
(D) MORNING							
(D) AFTERNOON							
(E) EVENING							
(E) NIGHT							

Would you be interested in a short term assignment (less than six weeks) YES NO

Available from \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ To \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Indefinitely \_\_\_\_\_

Groups you would like to work with (check all that apply)

Adults (ADL) \_\_\_\_\_ Persons With AIDS (AID) \_\_\_\_\_ Teens (TEN) \_\_\_\_\_  
 Ele. School Children (ELE) \_\_\_\_\_ Pre-School Children (PRE) \_\_\_\_\_ Women (WOM) \_\_\_\_\_  
 Emotionally Disabled (EMO) \_\_\_\_\_ Physically Disabled (PHY) \_\_\_\_\_ Other \_\_\_\_\_  
 Homeless (HLS) \_\_\_\_\_ Senior Citizens (SEN) \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_  
 Mentally Disabled(MNH) \_\_\_\_\_ Substance Abusers (SUB) \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_

PLEASE TURN OVER AND COMPLETE OTHER SIDE

資料 MV-5 : ボランティアの参加申込書-2/2

Languages Spoken? \_\_\_\_\_ Languages Written? \_\_\_\_\_

Boro Preference? (check all that apply) Bronx (BNX) \_\_\_\_\_ Brooklyn (BKL) \_\_\_\_\_  
 Manhattan (MAN) \_\_\_\_\_ Queens (QUE) \_\_\_\_\_ Staten Island (SI) \_\_\_\_\_

Type of Work Desired (check all that apply)

Administration _____	Education _____	Social Service _____
Arts & Crafts _____	Environment _____	Other _____
Clerical _____	Health _____	
Cultural _____	Recreation _____	

Under 18 Years Old? YES NO      If, Yes, Do you have working papers? YES NO

Are there any assignments you can not consider because of a physical, mental, or medical disability? YES NO

If, YES, What type of assignment? \_\_\_\_\_

**FOR AGENCY USE ONLY**

SKILLS	REQ.ID #	NEED #
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

COMMENTS:      Is this person a candidate for the Skills/Board Bank?      YES NO  
                          Is this person a candidate for CCI (Corporate Community Initiative)      YES NO

REV. 8.9.94 - E/JW2

■ MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER (MVAC)

資料 MV-6 : データベース検索結果のサンプル

MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER REFERRALS  
REFERRAL DATE: 10/23/96

-----  
VOLUNTEER: ID# 99999

SECOND ADDRESS:

ORGANIZATION:  
TITLE/ITEM/TEAM:

-----  
AGENCY: ID# 1072  
Outreach Theatre, Inc.

NEED: ID# 318  
Development Assistant

CONTACTS:  
Bob Paton  
1219-77th Street  
Brooklyn, NY 11228  
(718) 680-3319

Bob Paton  
The Foundation Center  
79 Fifth Avenue, 8th. Floor  
New York, NY 11228  
(718) 680-3319

DUTIES: Research potential funding sources; make initial contact with targeted sources. Business/research/fundraising exp preferred.

START DATE: 06/15/95

END DATE:

WEEKDAY: DAY OR EVENING

WEEKEND: DAY OR EVENING

AVAILABILITY NEEDED: At volunteer's convenience

GROUP SERVED:

SKILLS NEEDED:  
ALL THEATRE  
FUNDRAISING  
PROPOSAL & TECHNICAL WRITING

ROLE:

PROFICIENCY LEVEL:

-----  
AGENCY: ID# 310  
New York City Ballet

NEED: ID# 2782  
Gift Shop Salesperson

CONTACTS:  
Joan Quatrano  
New York State Theatre, Lincoln Center  
62 Street & Columbus Ave  
New York, NY 10023  
(212) 870-5666

SAME CONTACT ADDRESS

DUTIES: Work at Lincoln Center Gift Shop, Evenings, once a week

START DATE: 09/25/95

END DATE:

WEEKDAY: EVENING

WEEKEND: EVENING

AVAILABILITY NEEDED: During Performances

-----  
AGENCY: ID# 281  
Wings Theatre Company

NEED: ID# 257  
Office Assistant

CONTACTS:  
Robert Mooney  
154 Christopher St.  
New York, NY 10014  
(212) 627-2960

SAME CONTACT ADDRESS

DUTIES: Answer phones, place reservations in the computer (will train),  
filing, copy programs

START DATE: 09/25/96

END DATE:

WEEKDAY: DAY OR EVENING

WEEKEND: DAY OR EVENING

AVAILABILITY NEEDED: Tues thru Sat 3pm-7pm

\*希望の分野、仕事内容、可能な時間などを入力すると、該当するボランティアを募集している機関名と業務内容などがディスプレイ上に表示され、必要なものをプリントアウトすることができる。

資料 MV-7 : ボランティア募集案内掲載の申込書 - 1/2

MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER VOLUNTEER REQUEST FORM	
<b>FOR AGENCY USE ONLY</b>	
<b>COMMENTS:</b> Code A: _____ Code B: _____ Code C: _____ Code D: _____ Skills: _____	Req. I.D. #: _____ Req. Type: _____ Group(s): _____ Needs(s): _____ Geo(s): _____ Focus(es): _____
<b>INSTRUCTIONS:</b> 1. <b>PLEASE TYPE OR PRINT IN DARK INK</b> 2. Please enclose any literature that describes or agency or program 3. Submit ONE form for EACH volunteer job (e.g. tutor, recreation aide, writer)	
Date: _____	
Agency Name _____	
Department _____	
Address _____	
Street	City
State	Zip
Contact Person _____	
Name	Title
Phone #	Hrs./Days to Contact
Alternate Contact Person _____	
Name	Title
Phone #	Hrs./Days to Contact
Agency Services Offered _____	
Travel Instructions (specify stop or station) _____	
Job Title _____	
Start Date ____ / ____ / ____	End Date ____ / ____ / ____
# of Volunteers Needed _____	Minimum Hours per Week _____
Location of Job _____	
Duties (be specific) _____	
Is training given or required (if so specify) _____	
<b>PLEASE TURN OVER</b>	

資料 MV-7 : ボランティア募集案内掲載の申込書-2/2

Benefits (lunch, carfare, other) \_\_\_\_\_

Qualifications Needed (include minimum age, education academic level and if any experience necessary)  
 \_\_\_\_\_

Medical required? Yes No                      Reference required? Yes No

Is your building accessible to disabled persons? \_\_\_\_\_

Hours Needed (specify hours for each day i.e. 9-5 or 3-6 etc.)

	Mo	Tu	We	Th	Fr	Sa	Su
MORNING							
AFTERNOON							
EVENING							
NIGHT							

Groups served by this assignment (check all that apply)

Adults \_\_\_\_\_                      Persons With AIDS \_\_\_\_\_                      Teens \_\_\_\_\_  
 Ele. School Children \_\_\_\_\_                      Pre-School Children \_\_\_\_\_                      Women \_\_\_\_\_  
 Emotionally Disabled \_\_\_\_\_                      Physically Disabled \_\_\_\_\_                      Other \_\_\_\_\_  
 Homeless \_\_\_\_\_                      Senior Citizens \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_  
 Mentally Disabled \_\_\_\_\_                      Substance Abusers \_\_\_\_\_                      \_\_\_\_\_


In this assignment will you provide supervision and evaluation for  
 College Students? Yes No                      High School Students? Yes No

In this assignment will you accept people who are  
 court ordered/referred for community service? Yes No

Is this assignment suitable/adaptable for the FAMILY MATTERS project? Yes No

Please return to:

**MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER**  
 61 Chambers Street  
 New York, New York 10007  
 (212) 788 - 7550



REV. 6.23.94 e/jw-1

■ MAYOR'S VOLUNTARY ACTION CENTER (MVAC)

資料 MV-8 : ボランティア募集团体の分類コード一覧

REQUESTOR TYPE CODES 24 APR 1996	1	REQUESTOR TYPE CODES 24 APR 1996	2
TYPE	.....	DESCRIPTION.....	TYPE
101	BLOCK ASSOCIATION	406	PARK
102	COMMUNITY BOARD	407	GARDEN
103	CIVIC & SERVICE ORGANIZATIONS	408	MUSIC COMPANY
104	ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY	409	ART ORGANIZATION
105	CREDIT COUNSELING	410	DANCE COMPANY
106	HUMAN RIGHTS ORGANIZATION	411	ZOOS & ANIMALS
107	HOUSING	412	CULTURE - OTHER
108	CONSUMERISM	501	SOUP KITCHENS
109	ENVIRONMENTAL RESEARCH	502	ABUSED SPOUSE SHELTER
110	ENVIRONMENTAL PLANNING	503	PROGRAMS FOR THE HOMELESS
111	ENVIRONMENTAL EDUCATION	504	ALCOHOLISM PROGRAMS
112	ENVIRONMENTAL ADVOCACY	505	DISABLED/OTHER
113	PRISON	506	HOSPICE & RESPITE CARE
114	COURT PROGRAM	507	DAY TREATMENT
115	POLICE ENFORCEMENT	508	HOTLINE
116	LEGAL SERVICE	509	BLIND/VISUALLY HANDICAPPED
117	EX-OFFENDER PROGRAM	510	DEAF/HEARING IMPAIRED
118	CRIME VICTIMS SERVICES	511	MENTAL RETARDATION/DEVELOPMENT
119	COMMUNITY MULTISERVICE CENTER	512	EMOTIONALLY DISTURBED
120	TENANT ASSOCIATIONS	513	PHYSICALLY DISABLED
121	WOMEN'S ISSUES	514	ADVOCACY FOR THE HANDICAPPED
122	PEACE	516	MENTAL HEALTH COUNSELING
123	EMPLOYMENT COUNSELING/REFERRAL	517	SRO/WITH PROGRAMS
124	THRIFT SHOP	600	BIG BROTHER/SISTER
125	NEW YORK CITY GOVERNMENT	601	ADVOCACY FOR CHILDREN
126	PUBLIC INTEREST RESEARCH	602	ABUSED CHILDREN
127	NEW YORK STATE GOVERNMENT	603	FOSTER CARE & ADOPTION
128	FEDERAL GOVERNMENT	604	RECREATION FOR CHILDREN & YOUT
200	MULTISERVICE PROG. - FOREIGNER	605	MULTISERVICE-CHILDREN & YOUTH
201	ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE	700	ELDERLY MULTISERVICE PROGRAMS
202	ADULT LITERACY PROGRAM	701	SENIOR CITIZEN ADVOCACY
203	VOCATIONAL TRAINING PROGRAM	703	SENIOR CITIZEN COUNSELING SER
204	CHILDREN/TEEN TUTORING PROGRAM	704	SENIOR CITIZEN CENTER
205	DAY CARE PROGRAM	705	RECREATION FOR THE ELDERLY
206	SCHOOL PROGRAM	800	CORPORATIONS
207	EDUCATIONAL RESEARCH/ADVOCACY	801	VOLUNTEER REFERRAL AGENCIES
208	MULTISERVICE EDUCATIONAL PROGR	802	UNIONS
209	ADULT EDUCATION	900	MAILING LIST
210	INTERNATIONAL PROGRAMS	901	CLOTHING BANK RECIPIENT
211	PROFESSIONAL DEVELOPMENT	902	FUNDING RESOURCE
212	HIGHER EDUCATION PROGRAM	903	CLOTHING BANK DONOR
301	SUICIDE PREVENTION	904	Advocacy For Families
302	HOSPITAL		
303	NUTRITION PROGRAM		
304	NURSING HOME		
305	HEALTH EDUCATION		
306	HEALTH CLINIC		
307	VOLUNTEER AMBULANCE CORPS		
308	HEALTH ORGANIZATION		
309	AIDS PROGRAMS		
310	MEDICAL CARE RESIDENCE		
401	SCHOOL FOR CREATIVE ARTS		
402	LIBRARY		
403	THEATRE GROUP		
404	MUSEUM		
405	HISTORIC HOUSE/SOCIETY		